



CZ Bob je tažné vozítko konstruované k přepravě (převozu) jednoho dítěte ve věku od 6 měsíců do 3 let, pro komunikaci pokrytých sněhovou pokrývkou. O vhodnosti vozítka k převozu konkrétního dítěte rozhoduje dozorující osoba.Bezpečnostní upozornění: Dítě musí být k vozítku vždy připoutáno!Je li na vozítku připoutáno dítě smí s s vozítkem manipulovat pouze dospělá osoba.Vozítko používejte na dostatečně a vhodně upravené, sněhové pokrývce.Rozumí se tím utužená souvislá sněhová pokrývka bez vyčnívajících pevných předmětů (kamení, škvára, obrubníky chodníků), posypových materiálů a velkých terénních nerovností.Nesmí být použito ke sjíždění přírodních ani umělých svahů a to ani pod dohledem dospělé osoby. Nesmí být taženo za žádným motorovým či nemotorovým vozidlem.Je nebezpečné jezdit s vozítkem na zledovatělém či hrbolatém povrchu.Za vhodnou ochranu dítěte před vlivy zimního počasí odpovídá dozorující osoba.Vozítko nesmí být používáno pokud došlo k takovému poškození jakékoliv jeho části, které by mohlo ohrožovat zdraví dítěte.Nedodržení těchto bezpečnost-ních upozornění může mít za následek újmu na zdraví dítěte z důvodu zvrhnutí vozítka, nárazu do pevně překážky nebo prochladnutí dítěte.Technické údaje Vozítko je dodáváno ve smontovaném stavu.Je vybaveno zádržným systémem sestaveným z popruhu, který po upevnění obepíná pas dítěte a upínácho popruhu, který prochází mezi nohama dítěte a brání jeho posouvání v před.Popruh jehož délka je plynule nastavitelná je uzavírán trojzubcem.K tažení vozítka je určena šňůra upevněná v přední části vozítka a opatřená rukojetí.Specifikace použitých materiálů:Skelet vozítka, rukojeť, tažná šňůra, trojzubec [přezka] a popruhy zádržného systému z plastu.Certifikace Vozítko splňuje požadavky: EN 71 [Bezpečnost hraček].Popruhy pro užívání Vozítko nesmí být vystaveno přímým účinkům slávěného tepla a teplotě vyšší než 70 °C a nesmí být používáno při teplotách nižších než – 20 °C neboť tyto mohou způsobit nevátné změny ve struktuře materiálu, což může vést k poškození výrobku. Chraňte jej před pády, údery a nárazy tvrdých předmětů. Vozítko nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu ani podmínky skladování. Je možno je umývat vlažnou vodou s přidávkou saponátových mycích prostředků.

EN I The sledge is a towing vehicle constructed for transportation of one child (age: 6 months to 3 years) on roads covered with snow. Supervising person decides whether the vehicle is suitable for a specific child. Safety warning: The child has to be fastened to the vehicle at all times! If there is a child fastened to the vehicle, only adult person can manipulate the vehicle. Use the vehicle on roads with sufficient snow layer. Sufficient snow layer is a constant layer of snow without firm obstacles (stones, cinder, curbs), grit or uneven terrain. Not suitable for using to ride natural hills, not even under adult supervision. Must not be towed behind and motor vehicle or any other vehicle. It is dangerous to use the vehicle on icy or uneven surface. The supervising person is responsible for the protection of the child using the vehicle against the weather. The vehicle must not be used if any part of it is damaged in a way that it could harm the health of the child using it. Failure to correctly follow these instructions may result in an injury of the child caused by turning over, bumping into a solid obstacle or chilling of the child. Technical specifications The vehicle is delivered assembled. It has a restraint system consisting of a strap, which fastens the child around its waist and a connecting strap, which goes between the legs of the child and prevents sliding forwards. The strap, which has an adjustable length, is closed with a trident. To tow the vehicle, use the rope with handle, which is attached to the front side of the vehicle. Used materials: The skeleton of the vehicle, the handle, towing rope, trident (buckle) and the straps of the restraint system are made of plastic. The vehicle complies with the requirements of: EN 71 Toy safety.Instructions for usage.The vehicle must not be exposed to direct heat and temperatures over 70 °C and it must not be used at temperatures under – 20 °C as these can irreversibly change the structure of the material, which can damage the product. Protect the product against falls, hits and bumps into solid objects. The vehicle does not require any specific maintenance or storage conditions. It is possible to wash the vehicle with warm water with washing detergents.

DE I Der Bob ist ein kleiner Zug-Schlitten, der konstruiert ist, um ein Kind im Alter zwischen 6 Monaten und 3 Jahren auf schneebedeckten Wegen zu transportieren. Die Aufsichtsperson bestimmt, ob das jeweilige Kind transportiert werden darf. Sicherheitshinweise: Das Kind muss im Wagen immer angeschnallt sein! Den Schlitten, in dem sich das angeschnallte Kind befindet, darf nur von einer erwachsenen Person gezogen werden. Benutzen Sie den Schlitten nur auf einer ausreichend gut präparierten Schneeschicht, d.h. auf einer festen und durchgängigen Schneedecke, ohne herausragende Gegenstände wie Steine, Felsen, Wurzeln, Bordsteine, gestreuten Wegen und sonstige Unebenheiten. Niemals natürliche oder künstliche Hänge herunterfahren, nicht einmal unter Aufsicht eines Erwachsenen. Der Schlitten ist nicht für das klassische Rodeln oder Schlittenfahren geeignet. Er ist ausschließlich zum Ziehen gedacht. Nie mit einem Motorfahrzeug oder motorlosen Fahrzeug abschleppen. Es ist gefährlich den Schlitten auf vereisten und/oder buckeligen Oberflächen zu benutzen. Für einen optimalen Schutz des Kindes gegen Wettereinflüsse hat die Aufsichtsperson zu sorgen. Der Schlitten darf nicht verwendet werden, wenn Bauteile so beschädigt worden sind, dass er die Gesundheit des Kindes gefährden könnte. Nichteinhalten dieser Sicherheitshinweise kann zu schweren gesundheitlichen Schädigungen des Kindes führen, ausgelöst durch Umstürzen des Schlittens, Aufprall gegen ein Hindernis oder Kälteeinwirkung etc. Technische Angaben: Der Schlitten wird im zusammengebauten Zustand geliefert. Er ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet, das aus einem Gurt in der Taille des Kindes und einem Spanngurt, der sich zwischen den Beinen des Kindes befindet, besteht. Der Gurt mit stufenlos einstellbarer Länge wird mit einem Dreizeck geschlossen. Für das Ziehen des Schlittens vorgesehen ist ein im vorderen Teil befestigtes und mit

einem Handgriff ausgestattete Schnur. Materialspezifikation: Rahmen des Schlittens, Handgriff, Zugschnur, Dreizeck [Schnalle] und die Gurte des Sicherheitssystems aus Kunststoff. Zertifizierung Der Schlittens entspricht der folgenden Anforderungen EN 71 (Spielzeugsicherheit) Anwendungshinweise Der Schlitten darf nicht der Strahlungswärme und Temperaturen über 70 Grad und unter -20 Grad ausgesetzt werden - diese Einwirkungen können zu nachhaltigen Schäden in der Materialstruktur und dadurch zur Beschädigung des Produkts führen. Schützen Sie den Schlitten vor Stürzen, Schlägen und Stößen gegen feste Gegenstände. Keine spezielle Wartung oder Lagerbehandlung sind nötig. Der Schlitten kann mit lauwarmem Wasser und Seife gereinigt werden.

BG I Шейната е превозно средство, предназначено за телгелне и е конструирано за возене [транспортиране] на едно дете от 6 месеца до 3 годишна възраст по пътища покрити със сняг. Извършващото надзора лице взема решение, дали превозното средство е подходящо за возене на съответното дете.Предупреждение за безопасност: Детето винаги трябва да бъде привързано към превозното средство! Ако в превозното средство има привързано дете, то с превозното средство може да манипулира единствено възрастно лице. Превозното средство следва да се използва само върху отговаряща и подходящо оформена снежна покривка. Това означава непрекъсната, компактна снежна покривка без издаващи се твърди предмети [камъни, гургия, бордюри на тротоари], насипни материали и големи неравнотии на терена. Да не се използва за спускане по природни или изкуствени хълмове, а то нито под надзор на възрастно лице. Не бива да се тегли от никакво моторно или немоторни превозно средство. Опасно е превозното средство да се използва върху заледена или неравна повърхност. Извършващото надзора лице отговаря за подходящата защита на детето против влианията на зимното време. Превозното средство не бива да се употребява, ако някоя от частите е уредена по такъв начин, че може да застраши здравето на детето. Неспазването на тези предупреждения за безопасност може да доведе до телесна повреда на детето, причинена от обръщане на превозното средство, удар в твърдо препятствие или премръзване на детето. Технически данни Превозното средство се доставя сглобено. То е оборудуно със система за обезопасяване, състояща се от ремък, който след фиксацията опасава крака на детето, и затягащ ремък, преминаващ между краката на детето и предотвратява изхлузване на детето по посока напред. Ремъкът, чиято дължина може да се настроява плавнo, се затваря със тризъбец. За телгелне на превозното средство е предназначено въже, закрепено в предната част на превозното средство и оборудуно с дръжка. Спецификация на използваните материали:Скелето на превозното средство, дръжката, въжето за телгелне, тризъбецът [катарамата] и ремъците на системата за обезопасяване са от пластмаса.Сертификация. Превозното средство отговаря на изискванията: EN 71.Инструкции за употреба.Превозното средство да не се излага на пряка слънчева топлина и температури по-високи от 70 °C и не бива да се използва при температури по-ниски от – 20 °C, тъй като това може да доведе до необратими промени в структурата на материала, което може да уреди издължето. Пазете издължето от падане, удари и сблъсквания в твърди предмети. Превозното средство не изисква никаква специална поддръжка нито условия за съхраняване. Може да се почиства с хладка вода и почистващ препарат.

DA I Kælken er beregnet til at trække [transportere] et barn fra 6 måneder til 3 år på snedækkede veje. Den opsynshavende voksen afgør, hvorvidt kælken er egnet til at transportere barnet. Sikkerhedsforan-staltninger: Barnet skal altid være spændt fast til kælken! Hvis et barn er spændt fast til kælken, betjenes kælken udelukkende af voksne personer. Kælken må kun anvendes på veje med tilstrækkeligt sne, der er tilpas ryddet. Det vil sige, at snelaget skal være sammenhængende og komprimeret uden skarpe genstande [sten, grus, vejkanter], velsalt og store terrænujævnheder. Kælken må ikke anvendes til at køre ned af naturlige eller kunstige bakker, heller ikke under opsyn. Den må heller ikke trækkes efter køretøjer med eller uden motor. Det er farligt at trække kælken på is eller en ujævn overflade. Den voksne person er ansvarlig for at beskytte barnet mod kulde og sne. Kælken må ikke anvendes, hvis en af dens dele er beskadiget i en sådan grad, at barnet risikerer at komme til skade.Manglende overholdelse af disse sikkerhedsanvisninger udgør en fare for barnets helbred som følge af, at kælken kæntrer, kører ind i en fast forhindring eller at barnet bliver forkælet.Tekniske data.Kælken leveres i samlet tilstand. Den er udstyret med sikkerhedssejle bestående af en mavesele og en spændesele, der går mellem barnets ben og forhindrer, at barnet glider frem. Selen spændes vha. et spændende 3 ben. Til trækning anvendes en snor med et greb, monteret til kælkens forreste del.Anvendte materialer - specifikation:Kælk [skelet], greb, træksnor, spændse og sikkerhedssejler i plastic. Certificering Køretøjet opfylder kravene EN 71 [Sikkerhed af legetøj]Brugervejledning. Produktet må ikke udsættes for temperaturer over 70 °C og under –20 °C, fordi det kan forårsage uoprettelige skader i materialets struktur, hvilket kan medføre beskadigelse af produktet. Beskyt kælken mod fald, stød og slag fra hårde genstande. Kælken kræver ingen særlig vedligeholdelse eller opbevaring. Den kan vaskes af med lunt sæbevand.

ES I Este trineo está diseñado para el transporte de un niño de entre 6 meses y 3 años de edad sobre las carreteras, aceras, etc. cubiertas de nieve. El supervisor del niño es quien decide si el trineo es adecuado para transportar el niño. Aviso de seguridad: Los niños siempre deben de estar abrochados en el trineo. Si el niño está abrochado, el trineo solamente puede ser tirado por un adulto. Los trineos pueden ser utilizados sobre una suficiente y sólida capa de nieve, es decir una capa de nieve dura sin

objetos que sobresalgan [piedras, gravas, bordillos de aceras], no utilizar en material de deshielo y reductores de velocidad altas en las calles. Este trineo no puede ser utilizado en las colinas naturales y artificiales, ni siquiera bajo la supervisión de un adulto. El trineo no debe ser tirado por un vehículo con o sin motor. Es peligroso utilizar el trineo sobre el hielo o un terreno irregular. El supervisor del niño es responsable para protegerlo ante el frío del invierno. El trineo no puede ser utilizado si uno de sus componentes están dañados de una manera potencialmente amenazante para la salud del niño. El incumplimiento de las precauciones de seguridad puede resultar en lesiones al niño, por ejemplo por la rotación del trineo, al chocar con otra persona u objeto, o por insuficiente protección contra el frío por lo que el niño cogerà un resfriado. Lleve un casco y guantes cuando vaya en trineo. No vaya en trineo si el tiempo es malo y no exceda el peso máximo indicado. No utilice el trineo en una colina empinada de más de 35 grados. El producto cumple los requerimientos de las normas de EN 71: Seguridad de los Juguetes y es seguro para los niños cuando se utiliza de forma correcta.Datos técnicos: El trineo se entrega completamente montado. Está equipado con un sistema de seguridad compuesto por un cinturón para la cintura y una correa para entre las piernas del niño evitando que el niño se deslice hacia delante. La correa ajustable se cierra con un broche. Para tirar del trineo, utilice la cuerda no manilla en la parte delantera del trineo. Max. carga del trineo es de 20 kg.Instrucciones de uso: No exponga el trineo al calor radiante, temperaturas superiores a 70 °C y temperaturas inferiores a –20 °C, dado que pueden causar cambios irreversibles en la estructura del material y posiblemente dañar el producto. Proteja el trineo contra las caídas, los obstáculos y las colisiones contra objetos duros. El trineo no requiere ningún mantenimiento o almacenamiento especial. Limpie el trineo con agua tibia y un detergente. Después del uso, deshágase de los productos de desecho en: contenedores de reciclaje / contenedores para plástico / vertederos.

ET I Tegemist on järeleveetava kelguga, mis on mõeldud ühe 6 kuu kuni 3 aasta vanuse lapse vedamiseks mööda lumega kaetud teed. Seda, kas kelk sobib konkreetsel lapse vedamiseks, otsustab täiskasvanu.Ohutus: Laps peab atati otema kelgu külge kinnitatult! Kui laps on kelgu külge kinnitatud, tohib kelku liigutada vaid täiskasvanul. Kasutage kelku ainult piisavalt ja sobivalt hooldatud lumel. Selle alla mõeldakse piisavalt tihendatud lumekatet, milles ei ole väljaläatavaid kõvasid objekte [kive, killustikku, kõnneteeääri], puistemateriale ega suuremaid ebatasasusi. Kelgu on keelatud kasutada looduslikest või kunstilikest nõlvadest allakäismiseks. Seda ei tohi teha isegi täiskasvanu järelevalve all. Kelku ei tohi vedada ühegi mootorsõiduki ega mootorita sõiduki järel. Kelgu vedamine jäiselt või ebatasalt pinnal on ohtlik. Täiskasvanu vastutab selle eest, et laps oleks piisavalt kaitsitud külma ja muude ilmastikutingimuste eest. Kelku ei tohi kasutada juhul, kui mõni selle osa on kahjustada saanud, sest see võib ohustada lapse tervist.Nende ohutusjuhiste eiramisel võib kelk ümber minna ja laps kehavigastusi saada, laps võib ennetakstuste vastu ära lüüa või külmetada. Tehnilised andmed Kelgu müüakse kokkupandud kujul. Kelgu on varustatud turvasüsteemiga, mis koosneb rihmast, mis kinnitatult hoiab last vöökohast paigal, ja klambritega rihmast, mis jääb lapse jalgade vahele ega lase lapse ettepoole nihkuda. Rihma pikkust saab reguleerida ja selle fikseerida kolmiklambri abil. Kelgu vedamiseks mõeldud nööri on kinnitatud kelgu esiosa külge ja varustatud käepidemega.Materjali spetsifikatsioon:Kelgu korpus, käepide, veonõõr, klakkiklamber [regulaator] ja turvasüsteemi rihmad on plastist.Sertifikaadid.Kelk vastab järgmistele standardide nõuetele: EN 71.Kasutamise.Ärge hoidke kelku otseste soojusallikate läheduses ega temperatuuril üle 70 °C. Ärge kasutage kelku temperatuuril alla –20 °C. Äärmuslikud temperatuurid võivad põhjustada pöördumatuid muutusi materjali struktuuris ja nii kelku kahjustada. Kaitske kelku kukkumise, löökide ja põrkamiste eest vastu kõvasid esemeid. Kelk ei nõua mingit erihooldust ega spetsiaalseid hoitugiimusi. Kelgu võib pesta leige veega, kasutades leebide pesuaineid.

FI I Pulkka on vetoaahio, joka on tarkoitettu yhden 0,5–3-vuotiaan lapsen kuljettamiseen lumessa. Aikuinen on arvioitava, soveltuuko pulkka lapsen kuljettamiseen. Turvavaroitus: Kiinnitä aina lapsi pulkkaan! Ainoastaan aikuinen saa kuljettaa pulkkaa, kun pulkassa on lapsi. Pulkkaa saa käyttää ainoastaan riittävän pakallalla lumikerroksella, joka soveltuu pulkkailuun. Tällä tarkoitetaan kiinteää ja katkeamatonta lumipeitettä, jolla ei ole kiinteitä kappaleita [kiviä, soraa, jalkakäytävän reunuskiiviä], hiekoitusta tai suuria epätasaisuuksia. Pulkkaa ei saa käyttää luonnon- tai keinorinteessä edes aikuisen valvonnassa. Pulkkaa ei saa vetää moottoroidun tai moottorittoman ajoneuvon perässä. Pulkkan käyttöminen jäisellä tai kuoppaisella pinnalla on vaarallista. Aikuisen on huolehdittava kylmällä ilmalla lapsen riittävästä vaateuksesta. Pulkkaa ei saa käyttää, jos sen jokin osa vahingoittunut tavalla, joka voi vaarantaa lapsen terveyden.Näiden turvavaroitusten noudattamatta jättäminen saattaa vaarantaa lapsen terveyden johtuen pulkan vaurioitumisesta, pulkan osumisesta kiinteään kappaleeseen tai lapsen vilustumisesta.Tekniset tiedot.Pulkka toimitetaan valmiiksi koottuna. Pulkka on varustettu kiinnitysjärjestelmällä, joka koostuu lapsen vyötärien ympärille kiinnitettävistä hihnasta ja kiinnityshihnasta, joka asetetaan lapsen jalkojen väliin ja joka estää lästä liukumasta eteenpäin. Hihnan pituutta voidaan säätää portaattomasti ja hihna kiinnitetään kolmiosaisella pikalukolla. Pulkkaa vedetään pulkan etuosaan kiinnitettävstä narusta, joka on varustettu kahvalla.Valmistukseen käytetyt materiaalit:Pulkan runko, vetokahva, veronaru ja kiinnitysjärjestelmän pikalukko ja hihnat on valmistettu muovista.Todistus.Pulkka täyttää seuraavien standardien vaatimukset: EN 71 [Lelujen turvallisuus] Käyttöohjeet.Pulkkaa ei saa altistaa suoraalle lämpösäteilylle tai yli 70 °C lämpötilalla, eikä sitä saa käyttää alle –20 °C lämpötilassa, muutoin materiaalin rakenteeseen voi aiheutua pysyviä

muutoksia, jotka voivat johtaa tuotteen vahingoittumiseen. Älä pudota tai kolhi pulkkaa tai törmää sillä kiinteisiin kappaleisiin. Pulkka ei vaadi erityistä huoltoa tai erityisiä säilytösohjeita. Pulkkaa voidaan puhdistaa lämpimällä vedellä, johon on lisätty mietoja puhdistusaineita.

FR I Le bobsleigh est un véhicule de traction conçu pour le transport d'un enfant de l'âge de 6 mois à 3 ans sur les voies de communication couvertes de neige. La personne surveillante décide du transport d'un enfant concret.Avertissement de sécurité: L'enfant doit être toujours attaché au véhicule! Si l'enfant est attaché au véhicule, seule une personne adulte peut manier les véhicules. Utilisez le véhicule sur une couverture neigeuse suffisamment et convenablement adaptée. Par cela, on entend une couverture neigeuse continue sans objets fixes débordants [pierres, mâchefer, bordures des trottoirs], des matériaux de sablage et de grandes inégalités du terrain. Il ne peut pas être utilisé à la descente des pentes naturelles ou artificielles, et ce ni sous la surveillance d'une personne adulte. Il ne doit être traîné derrière le véhicule à moteur on sans moteur. Il est dangereux de marcher avec le véhicule sur une surface verglacée ou accidentée. La personne surveillante est responsable de la protection adéquate de l'enfant contre les effets d'un climat d'hiver. Le véhicule ne doit pas être utilisé en cas d'endommagement d'une partie quelconque qui pourrait représenter un risque pour un enfant.L'observation de ces avertissements de sécurité peut avoir pour conséquence une détérioration de la santé d'un enfant pour des raisons d'un renversement du véhicule, d'une collision avec un obstacle fixe et d'une prise de froid d'un enfant.Données techniques.Le véhicule est livré en état monté. Il est équipé d'un système de blocage composé d'une sangle qui entoure la taille de l'enfant après la fixation et d'une sangle de fixation qui passe entre les jambes de l'enfant et empêche son mouvement vers l'avant. La sangle dont la longueur est réglable est fermée par un trident. Pour l'entraînement du véhicule, on utilise le cordon fixé dans la partie arrière du véhicule et muni d'une poignée.Spécification des matériaux utilisés:Squelette du véhicule, poignée, cordon d'entraînement, trident [boucle] et sangles du système de blocage en matière plastique.Certification.Le véhicule remplit les exigences: EN 71 [Sécurité des jouets] Instructions d'utilisation:Le véhicule ne doit pas être exposé à des effets directs d'une chaleur rayonnante et à une température supérieure à 70 °C et il ne doit pas être utilisé lors des températures inférieures à – 20 °C car celles-ci peuvent occasionner des modifications irrévocables dans la structure du matériel, ce qui peut provoquer la détérioration du produit. Protégez-le contre les chutes, les frappes et les chocs des objets solides. Le véhicule ne nécessite un entretien quelconque ni des conditions de stockage. Il est possible de le laver à l'eau tiède avec un ovaj des détergents.

HR I Ovaj proizvod je osmišljen kako bi saonice prevozile djecu starosti između 6 mjeseci i 3 godine, na cestama, pločnicima i sl.predjelima koji su prekriveni snijegom.Skrbnik djeteta odlučit će da li su saonice pogodne za prijevoz djeteta. Sigurnosno upozorenje: Djeca uvijek moraju biti vezana kad se nalaze na saonicama. Kada je dijete vezano na saonicama, saonice treba vući samo odrasla osoba.Saonice se mogu koristiti samo na dovoljno i pravilno pripremljenim stazama sa snijegom, tj. kad je debeli snježni pokrivač, bez stršićih čvrstih objekata [kamenje, pepeo, rubnici, nogostupi], putevima koji su prekriveni sa soli i stazama [terenima] gdje su velike neravnine i mogućnosti jakog drmanja saonica. Oni ne smiju se koristiti na bilo kojoj prirodnoj ili umjetnoj padini, čak ni pod nadzorom odrasle osobe.Saonice se ne smiju vući sa motornim vozilom ili nekim drugim vozilom bez motora.Opasno je koristiti saonice na ledenim ili neravnim površinama. Skrbnik djeteta je odgovoran za zaštitu djeteta od zime.Saonice se ne smiju koristiti ako je bilo koji od njezinih dijelova oštećen i na bilo koji način potcijeljno prijeti da se dijete ozlijedi. Nepoštivanje ove sigurnosne mjere opreza može rezultirati ozljedom djeteta, radi prevrtanja saonica, udaranja u drugu osobu ili u drugi predmet, ili dovođenje djeteta u mogućnost da promrzne. Dijete treba nositi kacigu i rukavice za vrijeme sanjkanja.Nemojte vući saonice u lošim vremenskim uvjetima i ne prelazite ograničenu težinu koja je navedena u uputama.Ne koristite saonice na padinama većim od 35 stupnjeva. Tehnički podaci: Saonice se isporučuju u potpunoj sastavljenj.Saonice su opremljene sa sigurnosnim sustavom i sastoje se od pojasa za dijete oko struka i remena između djetetovih nogu koje sprječavaju dijete od klizanja naprijed. Podesivi pojas s kopčom za zatvaranje. Za povlačenje saonica, koristite remen s hvataljkom koji je pričvršćeni na prednjoj strani saonica. Max. opterećenje saonica 20 kg. Upute za uporabu: Saonice se ne bi trebale izlagati na toplini, temperature iznad 70 °C i temperaturama nižim od -20 °C, jer to može izazvati nepovratne promjene u strukturi materijala i eventualno oštetiti proizvod.Saonice treba zaštititi od pada, preprika i sudara s tvrdim objektima.Saonice ne zahtijevaju nikakvo posebno održavanje ili uvjete skladištenja.Saonice se mogu oprati mlakom vodom s deterdžentom. Uporabljenj saonice, se moraju odlagati: U recikliranje za otpad / u spalionicu namjenjene za tu svrhu / na određena odlagališta.Proizvod zadovoljava zahtjeve specifikacije niza EN 71: Sigurnost igrački i za djecu je siguran uz pretpostavku da se koristi ispravno.

IT I Il bob è una carrozzina da traino progettata per il trasporto [spostamento] di un bambino di età compresa tra 6 mesi e 3 anni, su strade coperte di neve. L'ideoneità della carrozzina al trasporto di un particolare bambino è decisa dalla persona responsabile della sorveglianza.Avertenze sulla sicurezza: il bambino deve essere sempre attaccato alla carrozzina! Quando il bambino è attaccato alla carrozzina, quest'ultima può essere manovrata solo da un adulto. Utilizzare la carrozzina su un manto di neve sufficientemente e adeguatamente trattato, ossia compatto e continuo, senza oggetti solidi

sporgenti [rocce, scorie, cordoli dei marciapiedi], materiali antigelo e grandi irregolarità del terreno. Non va utilizzata per la discesa su pendii naturali o artificiali, neanche sotto la sorveglianza di un adulto. Non va trainata da veicoli motorizzati o non motorizzati. È pericoloso spostarsi con la carrozzina su superfici ghiacciate o gibbose. La persona che sorveglia il bambino è responsabile della sua protezione dagli effetti del clima invernale. La carrozzina non va utilizzata se sono danneggiate parti che potrebbero mettere a rischio la salute del bambino.La mancata osservanza di queste precauzioni può causare lesioni al bambino a causa del ribaltamento della carrozzina, degli urti contro ostacoli solidi o dell'assideramento del bambino.Dati tecnici.La carrozzina viene fornita completamente assemblata. È dotata di un sistema di ritenuta costituito dalla cintura che cinge la vita del bambino e dalla cintura di fissaggio che passa tra le gambe del bambino e previene il suo spostamento in avanti. La lunghezza della cinghia è regolabile e l'estremità della cinghia è munita di un tridente. Per trainare la carrozzina si utilizza la corda fissata nella parte anteriore della carrozzina e munita di manico.Specifica dei materiali utilizzati:Scheletro della carrozzina, manico, corda di traino, tridente [fibbia] e cinghie del sistema di ritenuta in plastica.Certificazione.La carrozzina è conforme ai seguenti requisiti: EN 71 [Sicurezza dei giocattoli].Istruzioni per l'uso.La carrozzina non deve essere esposta agli effetti diretti del calore radiante e a temperature superiori a 70°C o inferiori a -20°C, in quanto esse possono causare cambiamenti irreversibili nella struttura, con conseguenti danni al prodotto. Proteggerla da cadute, urti e colpi di oggetti duri. La carrozzina non necessita di particolare manutenzione o condizioni di conservazione. Può essere lavata con acqua tiepida e l'aggiunta di un detergente.

LT I LT Bob yra tempiamas vežimėlis, skirtas vieno vaiko nuo 6 mėnesių iki 3 metų amžiaus transportavimui [pervežimui] keliais, padengtais sniego danga. Dėl to, ar vaikas yra tinkamas pervežti, sprendimą priima prižiūrintis asmuo.Saugumo reikalavimai: vaikas vežimėlyje visada turi būti prisegtas! Jeigu vežimėlyje yra prisegtas vaikas, vežimėlį gali naudoti tik suaugęs asmuo. Vežimėlį naudokite ant pakankamo ir tinkamai apdoroto sniego sluoksnio. Tinkamu paviršiu laikoma tvirta, vientisa sniego dangė, be išsikisnčių kielių, daiktų lakmenys, šlakas, šilagitvų kraštai), barstymo medžiagų ir didelių reļefo nelgyumų. Negali būti naudojama važinėjimui nuo natūralių ar dirbtinai suformuotų šlaitų, net ir prižiūrint suaugusįjiam asmeniui. Negali būti tempiama, prikabius už jokios motorinės ar nemotorinės transporto priemonės. Yra pavojinga važinėti vežimėliu ant sulėdėjusio ar grubotelio paviršiaus. Už tinkamą vaiko apsaugą nuo žiemojimo oro veiksnų yra atsakingas prižiūrintis asmuo. Vežimėlis negali būti naudojamas esant tokiam pažėidimui, del kurio kitų pavojus vaikui sveikatai.Šių saugumo reikalavimų nesilaikymu pasekmė gali būti žala vaikui sveikatai, apvėtis vežimėli, atsitrenkimai į kietą daiktą arba vaikai peršalus. Techniniai duomenys. Vežimėlis yra tiekiamas sumontuotas. Jis yra įdiegtas su laikymo sistema, sudaryta iš diržo, kuris po užtvirtinimo apjuosia vaiko liemenį, ir tvirtinimo diržo, kuris eina tarp vaiko kojų ir saugo, kad vaikas nepajudėtų į priekį. Diržas, kurio ilgis yra laisvas nustatomas, yra užsegamas tridentu. Vežimėlio tempimui yra skirta virvė, pritvirtinta priekinėje vežimėlio dalyje, su rankena.Panaudoti medžiagų specifikacija.Vežimėlio karkasas, rankena, tempimo virvė, tridentas [sagitis] ir plastikiniai sulaiikymo sistemos diržai.Sertifika-vimas.Vežimėlis atitinka reikalavimus: EN 71 [Žaislų sauga].Nurodymai dėl naudojimo.Vežimėlis turi būti saugomas nuo tiesioginio šilumos šaltinio, laikomas ne aukštesnėje, kaip 70 °C temperatūroje ir naudojamas ne žemesnėje kaip –20 °C temperatūroje, nes gali įvykti negrįžtami pakitimai medžiagos struktūroje ir tai galėtų pakenkti gaminiui. Saugokite nuo kritimo, smūgių ir atsitrenkimų į kietus daiktus. Gaminyje nereikalauja jokios ypatingos priežiūros nei laikymo sąlygų. Juos galima plauti drungnu vandeniu, pridėdant valymo priemonių.

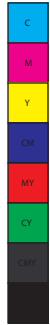
LV I Bob ir velkamas ragaviņas, kas konstruētas viena bērna [vecumā no 6 mēnešiem līdz 3 gadiem] pārvadāšanai pa ceļiem, kas klāti ar sniega sega. Par to, vai ragaviņas piemērotas konkrētā bērna pārvadāšanai, izlemj uzraugošā persona.Drošības brīdinājums: Bērnam vienmēr jābūt piesprādzētam pie ragaviņām! Ja pie ragaviņām piesprādzēts bērns, ar tām var manipulēt tikai pieaugusi persona. Ragaviņas lietojiet uz pietiekami biezas un pietieciņi apstrādātās sniega segas. Ar to saprot bīvu, viendabīgu sniega segu bez cietiem priekšmetiem [akmeņiem, izdedžiem, ietvju apmalēm], kaisīšanas materiāliem un lieliem virsmas neregulumiem. Tās nedrīkst izmantot braukšanai pa dabiskām mākšlīgām nogāzēm, jo to nedrīkst darīt pat pieaugušas personas uzraudzībā. Ragaviņas nedrīkst vilkt arī transporta līdzekļiem ar motoru vai bez motora. Bīstami braukt pa apledējušām vai grumbulājamām virsmām. Uzraugošā persona atbild par to, lai bērns būtu pasargāts no laika apstākļiem ziēmā. Ragaviņas nedrīkst izmantot, ja kāda no to daļām sabojāta tā, ka varētu apdraudēt bērna veselību. Ja šos drošības brīdinājumus neievēro, bērna veselībai var nodarīt kaitējumu, piem., ragaviņām apgāzoties, ietriecoties cietā šķērslī vai bērnam apsaldējoties.Tehniskie dati.Ragaviņas piegādā samontētās. Tās aprīkotas ar aizturošo sistēmu, kas sastāv no lences, kas pēc nostiprināšanas apļōz bērna jostas vietas, un piestiprinōšās lences, kas ir stārp bērna kājām un nelauj viņam slīdēt uz priekšu. Lenci, kasus garums ir slidoši regulējams, nostādē trīsvirzienu stiprinājums. Ragaviņu vilkšanā izmanto auklu ar rokturi, kas nostiprināta ragaviņu priekšdaļā.Izmantoto materiālu specifikācija.Ragaviņu skelets, rokturis, velkamā aukla, trīsvirzienu stiprinājums [sprādze] un piestiprināšanas sistēmas lences no plastmasas.Sertifikācija.Ragaviņas atbilst šādiem standartiem: EN 71 „Rotlietu drošība”.Lietošanas norādījumi.Ragaviņas nedrīkst turēt tiešā siltuma plūsmā un temperatūrā virs 70°C, tās nedrīkst lietot temperatūrā, kas zemāka par – 20°C, jo šādos apstākļos var

rasties neatgriezeniskas pārmaiņas materiāla struktūrā un sabojāt izstrādājumu. Sargājiet no kritieniem, triecieniem un sadursmēm ar cietiem priekšmetiem. Ragaviņām nav nepieciešama īpaša kopšana un glabāšanas apstākļi. Tās var mazgāt ar remdenu ūdeni, kam pievienots mazgāšanas līdzeklis.

NL I Bob is een trekwagentje, ontworpen voor het vervoer [de veeplaatsing] van een kind in de leeftijd van 6 maanden tot 3 jaar, langs wegen die bedekt zijn met een sneeuwlaag. De geschiktheid van het wagentje voor het vervoer van een bepaald kind dient vastgesteld te worden door de toezicht houdende persoon.Veiligheidswaarschuwing: Het kind moet altijd een gordel in de wagen dragen! Als er een aangeord kind op de wagen zit, dan mag slechts een volwassen persoon met het wagentje manipuleren. Gebruik het wagentje op een voldoende en correct bewerkte sneeuwlaag. Daaronder wordt een coherent sneeuwlaag verstaan zonder uitstekende vaste voorwerpen [gesteente, sintels, stoepranden], strooiarmatuur en grote onffenheden op het terrein. Het mag niet worden gebruikt voor het afhalen van natuurlijke en kunstmatige hellingen en dat evenmin onder toezicht van een volwassen. Het mag niet achter een gemotoriseerd of niet-gemotoriseerd voertuig worden getrokken. Het is gevaarlijk om met het wagentje over een verijst of hobbelig oppervlak te rijden. De toezicht houdende persoon is verantwoordelijk voor een passende bescherming tegen de invloeden van winters weer. Het wagentje mag niet gebruikt worden als er schade is toegebracht aan welke delen ervan dan ook, die de gezondheid van het kind in gevaar zouden kunnen brengen.Niet naleven van deze veiligheidsmaatregelen kan leiden tot letsel bij het kind als gevolg van omslaan van het wagentje, een botsing met een vaste hindernis of onderkoeling van het kind.Technische gegevens.Het wagentje wordt in gemonteerde toestand geleverd. Het is uitgerust met een beveiligingssysteem samengesteld uit een gordel, die na bevestiging het middel van het kind omgeeft, en een opgespannen gordel, die tussen de benen van het kind doorloopt en zijn verschuiving naar voren verhindert. De gordel is in lengte traploos instelbaar en wordt met een driendent gesloten. Voor het trekken van de wagen dient een koord dat bevestigd is aan de voorzijde van de wagen en voorzien is van een handgreep.Specificatie van de gebruikte materialen:Skelet van het wagentje, handgreep, sleptouw, driendent [gesp] en riemen van het veiligheidsysteem van kunststof.Certificering.Dit voertuig voldoet aan de eisen: EN 71 [Veiligheid van speelgoed].Aanwijzingen voor het gebruik.Het wagentje mag niet worden blootgesteld aan directe stralingswarmte en een temperatuur hoger dan 70 °C en mag niet gebruikt worden bij temperaturen onder – 20 °C aangezien dit onomkeerbare veranderingen in de structuur van het materiaal veroorzaakt, wat kan leiden tot beschadiging van het product. Bescherm het tegen vallen, schokken en stoten van harde voorwerpen. Dit voertuig heeft geen speciaal onderhouds-, noch opslagomstandighe-den nodig. Het kan worden gewassen met lauw water, waaraan zeephoudende afwasmiddelen zijn toegevoegd.

NO I Bob'en er en slags pulk som er konstruert til transport av ett barn i en alder av fra seks måneder til tre år, langs veier som er dette av et lag snø. Det er den personen som har tilsyn med barnet som må avgjøre hvorvidt bob'en egner seg til transport av ett bestemt barn.Forholdregler: Barnet må beständig være spent fast til bob'en! Er et barn spent fast til bob'en, får den kun håndteres av en voksen person. Bruk bob'en på en snøoverflate som er egnet til transporten. Med det menes et sammenhengende, komprimert snødekket uten massive gjenstander som stikker opp over snøen [slisk som stein, slagg, fortauskanter], og uten sand o.a. strømaterialer og større ujevnheter i terrenget. Bob'en får ikke brukes til å kjøre ned verken naturlige eller kunstige bakker og det heller ikke under tilsyn av en voksen. Bob'en får ikke trekkes etter noe kjøretøy med eller uten motor. Det er farlig å kjøre med bob'en på en overflate dekket av is eller som er ujevn. Det er den voksne som er ansvarlig for at barnet er beskyttet mot vær og vind vinterstid. Bub'en får ikke brukes dersom en eller annen del av den er skadet, noe som vil kunne sette barnets helse i fare.Dersom disse forholdreglene ikke overholdes, vil det kunne føre til skader på barnets helse etter at bob'en velter, har kjørt inn i en massiv hindring eller at barnet kjøles ned.Tekniske angivelser.Bob'en leveres i ferdigmontert tilstand. Den er utstyrt med et holdesystem som består av en sele, som etter at den er festet, spenner [strammer] rundt midjen på barnet og en festesele som går mellom barnets ben og hindrer at barnet skyves framover. Selen har en fleksibelt innstillbar lengde og i enden er det tre "tenner". Til å trekke bob'en er det en snor som er festet i framre del av bob'en og forsynt med et håndtak.Specifisering av de materiale som er anvendt:Bob'ens skelett, håndtak, trekksnor, tre "tenner" [spenne] og selene til holdesystemet er i plast.Sertifisering.Bob'en oppfyller følgende krav: EN 71 [Leketøy sikkerhet].Henstillinger ang. Bruk.Bob'en får ikke utsettes for påvirkning fra kraftig varme av en høyere temperatur enn 70 °C og får ikke brukes i temperaturer som er lavere enn –20 °C, ettersom slike temperaturer vil kunne forårsake ugenkalltelege endringer i materialets struktur, hvilket vil kunne føre til at produktet skades.Beskytt bob'en mot fall, slag og støt og våldsom kontakt med harde gjenstander. Bob'en krever ikke noe spesielt vedlikehold og heller ikke særskilte oppbevaringsforhold. Den kan vaskes med varmt vann tilsatt vaskemiddel.

PL I Bob są to sanki plastikowe przeznaczone do wozenia jednego dziecka w wieku od 6 miesięcy do 3 lat, po drogach pokrytych śniegiem. O przydatności sanek do wozenia konkretnego dziecka decyduje opiekun.Uwagi dotyczące bezpieczeństwa: Dziecko musi być zawsze na sankach zapięte! Jeżeli na sankach jest zapięte dziecko, może z nimi manipulować tylko dorosła osoba. Używać sanek na







from 6 months

up to 3 years

De 6 mois

à 3 ans

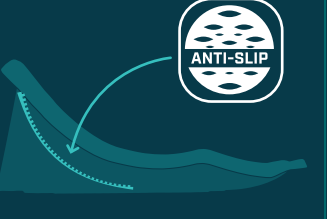


25 Kg



- 20°C

ANTI-SLIP WATER RESISTANT SEAT
PROTISKLUZOVÁ SEDAČKA, KTERÁ
NENASAKUJE VODU
RUTSCHFESTER ANTI-RUTSCH-SITZ
SIÈGE ANTIDÉRAPANT À L'ÉPREUVE DE L'EAU



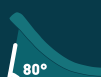
THREE-POINT SAFETY BELT FOR FASTEN
THE CHILD SECURELY
TRIBODOVÉ BEZPEČNOSTNÍ PÁSY PRO PEVNÉ
UPOUTÁNÍ DÍTĚTE DO BOBU
AUSBESTATTET MIT EINEM
DREIPUNKT-SICHERHEITSGURT-SYSTEM
FÜR EIN FESTES ANSCHNALLEN DES KINDES
CEINTURE DE SÉCURITÉ À TROIS POINTS
POUR ATTACHER L'ENFANT SÛREMENT



THE SEAT IS A SOLID PART OF THE BOB
SEDAČKA JE PEVNOU SOUČÁSTÍ BOBU
DER SITZ IST EIN FESTER BESTANDTEIL DES
SCHLITTENS
LE SIÈGE EST UNE COMPOSANTE FIXE
DE LA LUGE



UNINTENTIONAL ROLLING OVER OF THE
SLEDGE IS ALMOST ELIMINATED DUE TO THE
ANGLE SEATING
NEÚMYSLNÉ PŘEVŘÁCENÍ BOBU JE TĚMĚŘ
ELIMINOVÁNO DÍKY ÚHLU NAKLONĚNÍ ZÁDNÍ
STRANY OPERKY
UNBEABSICHTIGTES ÜBERROLLEN DES
SCHLITTENS IST AUFGRUND DER
WINKELAUFNAHME FAST AUSGESCHLOSSEN
RENVERSEMENT INVOLONTAIRE DE LA LUGE
PRESQUE IMPOSSIBLE EN RAISON DE L'ANGLE
D'INCLINAISON DU SIÈGE





GIZMORIDERS.COM



dostatečně i odpowiednio przygotowanym śniegu. Oznacza to obity równomierny śnieg bez wystających twardych przedmiotów [kamieni, żuźla, krawężników chodników], materiałów posypowych i dużych nierówności terenu. Nie wolno ich używać do jeżdżenia z naturalnych lub sztucznych zboczy, nawet pod nadzorem dorosłej osoby. Nie wolno ich ciągać za żadnym pojazdem silnikowym i niesilnikowym. Niebezpieczna jest jazda sankami na zlodowaciałym lub nierównym terenie. Za odpowiednią ochronę dziecka przed zimnem odpowiada opiekun. Saneek nie wolno używać, jeżeli doszło do takiego uszkodzenia ich części, które mogłyby zagrażać zdrowiu dziecka.Niedotrzymanie tych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną ujemy na zdrowiu dziecka z powodu przewrócenia się sanek, uderzenia w przeszkodę lub przeziębienia dziecka.Dane techniczne.Sanki są dostarczane w zmontowanym stanie. Posiadają system bezpieczeństwa zestawiony z popręgą, który po umocowaniu opina pas dziecka i popręgą, który przechodzi między nogami dziecka i zapobiega jego przesuwniu się do przodu. Popręg, którego długość jest płynnie nastawna, jest zapinany klamrą. Do ciągnięcia sanek jest przeznaczony sznurek umocowany w przedniej części sanek z rękojścią.Specyfika-cja użytych materiałów:Szkielet sanek, rękojści, sznurek do ciągnięcia, klamra i popręgi z tworzywa sztucznego.Certyfikacja.Sanki spełniają wymagania: EN 71 (Bezpieczeństwo zabawek).Zalecenia dotyczące używania:Saneek nie wolno narażać na bezpośrednie działanie promieniowania cieplnego i temperatury powyżej 70 °C ani używać w temperaturach poniżej – 20 °C, ponieważ może to spowodować nieodwracalne zmiany struktury materiału i uszkodzenie wyrobu. Chronić go przed spadaniem, uderzeniami i zderzeniami z twardymi przedmiotami. Sanki nie wymagają specjalnego utrzymania ani warunków przechowywania. Można je myć letnią wodą z dodatkiem środków do mycia.

PT | Bob są to sanki plastikowe przeznaczone do wożenia jednego dziecka w wieku od 6 miesięcy do 3 lat, po drogach pokrytych śniegiem. O przydatności sanek do wożenia konkretnego dziecka decyduje opiekun.Uwagi dotyczące bezpieczeństwa: Dziecko musi być zawsze na sankach zapięte! Jeżeli na sankach jest zapięte dziecko, może z nim manipulować tylko dorosła osoba. Używać sanek na dostatecznie i odpowiednio przygotowanym śniegu. Oznacza to obity równomierny śnieg bez wystających twardych przedmiotów [kamieni, żuźla, krawężników chodników], materiałów posypowych i dużych nierówności terenu. Nie wolno ich używać do jeżdżenia z naturalnych lub sztucznych zboczy, nawet pod nadzorem dorosłej osoby. Nie wolno ich ciągać za żadnym pojazdem silnikowym i niesilnikowym. Niebezpieczna jest jazda sankami na zlodowaciałym lub nierównym terenie. Za odpowiednią ochronę dziecka przed zimnem odpowiada opiekun. Saneek nie wolno używać, jeżeli doszło do takiego uszkodzenia ich części, które mogłyby zagrażać zdrowiu dziecka.Niedotrzymanie tych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną ujemy na zdrowiu dziecka z powodu przewrócenia się sanek, uderzenia w przeszkodę lub przeziębienia dziecka.Dane techniczne.Sanki są dostarczane w zmontowanym stanie. Posiadają system bezpieczeństwa zestawiony z popręgą, który po umocowaniu opina pas dziecka i popręgą, który przechodzi między nogami dziecka i zapobiega jego przesuwniu się do przodu. Popręg, którego długość jest płynnie nastawna, jest zapinany klamrą. Do ciągnięcia sanek jest przeznaczony sznurek umocowany w przedniej części sanek z rękojścią.Specyfika-cja użytych materiałów:Szkielet sanek, rękojści, sznurek do ciągnięcia, klamra i popręgi z tworzywa sztucznego.Certyfikacja.Sanki spełniają wymagania: EN 71 (Bezpieczeństwo zabawek).Zalecenia dotyczące używania:Saneek nie wolno narażać na bezpośrednie działanie promieniowania cieplnego i temperatury powyżej 70 °C ani używać w temperaturach poniżej – 20 °C, ponieważ może to spowodować nieodwracalne zmiany struktury materiału i uszkodzenie wyrobu. Chronić go przed spadaniem, uderzeniami i zderzeniami z twardymi przedmiotami. Sanki nie wymagają specjalnego utrzymania ani warunków przechowywania. Można je myć letnią wodą z dodatkiem środków do mycia.

ROM | Bobul este o sãnie construitã pentru transportul unui singur copil având vârsta cuprinsã între 6 luni și 3 ani, pe pãrțile acoperite cu un strat de zãpadã. Adecvarea saniei pentru transportul unui copil concret este în competența persoanei suprãveghetoare. Atenționare în legãturã cu securitatea: Copilul trebuie sã poarte întotdeauna centura de siguranță. Dacă copilul așezat pe sanie poartã centura de siguranță, sania poate fi manevratã doar de cãtre o persoanã adultã. Utilizãți sania pe un strat de zãpadã amenajat suficient și în mod adecvat. Prin amenajare și adevãcere se înțelege un strat de zãpadã continuã și compactã, fãrã obiecte fixe ieșind în afarã [pietree, zgurã, bordurile trotuarelor], fãrã materiale antiderapante și mari denivelãri de teren. Se interzice coborãrea pantelor naturale sau artificiale, și anume chiar sub suprãvegherea unei persoane adulte. Se interzice tragerea saniei în spatele unui autovehicul sau a unui mijloc de transport fãrã motor. Este periculos mersul cu sania pe o suprafață înghețatã sau denivelatã. Pentru protecția adecvatã a copilului contra influențelor vremii reci rãspunde persoana suprãveghetoare. Se interzice utilizarea saniei în cazul în care a fost deterioratã orice parte a acesteia în mãsura în care ar fi pusã în pericol sãnãtatea copilului.Nerespectarea acestor indicații privind securitatea poate duce la vãtmãrea sãnãtãții copilului datoritã rãsturnãrii saniei, coliziunii cu o piedicã fixã sau rãcirii copilului.Specificații tehnice.Bobul se livreazã în stare asamblatã. Este echipat cu un sistem de reținere compus dintr-o chingã care, dupã fixare, înconjoarã mijlocul copilului și o chingã de prindere care trece printre picioarele copilului și împiedicã deplasarea lui în fațã. Chingã, a cãrei lungime se poate ajusta gradat, este prevãzută la capăt cu un trident. Bobul se trage cu o sfoarã fixatã în partea frontalã a acestuia și este prevãzut cu un mâner.Specificația materialelor utilizate:Schelet sanie, mâner, sfoarã de tracțiune, trident [cataramã] și chingã a sistemului de reținere din material plastic.Certificare.Bobul îndeplinește cerințele: EN 71 (Securitatea

jucãriilor și caracteristicile mecanice și fizice).Indicații privind utilizarea.Se interzice expunerea bobului la influențele cãldurii radiante care depășește 70 °C și utilizarea la temperaturi sub – 20 °C, deoarece extremele de temperaturã pot cauza modificãri ireversibile ale structurii materialului, ceea ce poate duce la deteriorarea produsului. Protejați produsul contra cãderilor, coliziunilor și mpactelor cu obiecte tari. Bobul nu necesitã nici un fel de întreținere specialã și nici condiții speciale de întreținere. Se poate spãla cu apã cãlduțã în care a fost adãugat detergentul.

RUS | Санки представляют собой буксирное транспортное средство, предназначенное для транспортировки одного ребенка в возрасте от 6 месяцев до 3 лет, по дорогам со снежным покрытием. Решение о пригодности транспортного средства к перевозке конкретного ребенка принимает взрослый.Предупреждение по технике безопасности: Ребенок должен быть всегда пристегнут ремнями! Если на санках находится ребенок, манипулировать транспортным средством может лишь взрослый. Санками следует пользоваться лишь при условии наличия на дороге снежного покрова достаточной высоты и требуемого качества, т.е. утоптаный снег без выступающих твердых предметов (камни, щебень, бортики тротуаров), без посыпочногo материала и существенных неровностей на местности. Запрещено применять санки для спуска с природных или искусственных склонов, даже под надзором взрослого человека. Запрещено тянуть санки Ватми за каким либо механическим или немеханическим транспортным средством. Опасность представляет применение санок на обледеневшей или бурчатой поверхности. За подходящую защиту ребенка от влияния зимней погоды отвечает взрослый. Санками запрещено пользоваться, если имеются повреждения любой части конструкции, которые могли бы представлять угрозу здоровью ребенка. Несоблюдение данных требований по безопасности может привести к ущербу здоровью ребенка в результате переворачивания санок, удара об неподходящее препятствие или простывания ребенка.Технические данные.Санки поставляются в собранном состоянии. Оснащены задерживающим устройством, состоящим из ремня вокруг пояса ребенка и крепежного ремня между ногами ребенка, который препятствует передвижению ребенка вперед. Длина ремня регулируется, закрывается пряжкой. Тянуть санки нужно за веревку, закрепленную в передней части и снабженную рукояткой. Спецификация примененных материалов:Каркас санок, рукоятка, веревка, пряжка и ремни задерживающего устройства изготовлены из пластмассы.Сиденье из кожзаменителя. Сертификация.Санки удовлетворяют требованиям: EN 71 "Безопасность игрушек. Механические и физические свойства".Инструкции по эксплуатации.Санки не должны подвергаться прямым воздействиям излучаемого тепла и воздействию температуры свыше 70 °C и не должны применяться при температуре ниже – 20 °C, так как это может привести к необратимым изменениям в структуре материала и последующему повреждению изделия.Оберегайте изделие от падения, ударов и столкновений с твердыми предметами. Санки не нуждаются в специальном уходе или хранении в особых условиях. Разрешено мыть теплой водой с применением синтетических моющих средств.

SVK | Boby sú ťažným vozítkom konštruovaným na prepravu (prevoz) jedného dieťaťa vo veku od 6 mesiacov do 3 rokov, po komunikáciách pokrytých snehovou pokrývkou. O vhodnosti vozítka na prevoz konkrétneho dieťaťa rozhoduje osoba, ktorá na dieťa dozerá. Bezpečnostné upozornenie: Dieťa musí byť k vozítku vždy pripútané! Keď je na vozítku pripútané dieťa, smie s v vozítkom manipulovať iba dospelá osoba. Vozítko používajte na dostatočne a vhodne upravenej, snehovej pokrývke. Rozumie sa tým utužená súvislá snehová pokrývka bez vyčnievajúcich prevných predmetov [kamene, škvara, obrubníky chodníkov], posypových materiálov a veľkých terénnych nerovností. Nesmie byť použité na schádzanie prírodných ani umelých svahov a to ani pod dohľadom dospeléj osoby. Nesmie byť fahané za žiadnym motorovým či nemotorovým vozidlom. Je nebezpečné jazdiť s vozítkom na zľadovatennom či hrboľatom povrchu. Za vhodnú ochranu dieťaťa pred vplyvmi zimného počasia zodpovedá osoba, ktorá na dieťa dohliada. Vozítko nesmie byť používané pokiaľ došlo k takému poškodeniu akékoľvek jeho časti, ktoré by mohlo ohrozovať zdravie dieťaťa. Nedodrжание týchto bezpečnostných upozornení môže mať za následok ujmu na zdraví dieťaťa z dôvodu prevrátenia vozítka, nárazu do pevnej prekážky alebo prechladnutia dieťaťa. Technické údaje.Vozítko je dodávané v zmontovanom stave. Je vybavené zádržným systémom zostaveným z popruhu, ktorý po upevnení obopína pás dieťaťa a upínacieho popruhu, ktorý prechádza medzi nohami dieťaťa a bráni jeho posúvaniu vpred. Popruh dĺžka ktorého je plynule nastaviteľná je uzatváraný trojuholcom. Na fahanie vozítka je určená šnúra upravená v prednej časti vozítka a vybavená rukoväťou.Špecifikácia použitých materiálov:Škelet vozítka, rukoväť, ťažná šnúra, trojzubec [pracka] a popruhy zádržného systému z plastu. Certifikácia.Vozítko spĺňa požiadavky: EN 71 (Bezpečnosť hračiek).Pokyny pre používanie.Vozítko nesmie byť vystavené priamym účinkom slávneho tepla a teploty vyššej ako 70 °C a nesmie byť používané pri teplotách nižších ako – 20 °C pretože tieto môžu spôsobiť nevratné zmeny v štruktúre materiálu, čo môže viesť k poškodeniu výrobku. Chráňte ho pred pádmi, údermi a nárazmi tvrdých predmetov. Vozítko nevyžaduje žiadnu osobitnú údržbu ani podmienky skladovania. Je možné ho umývať vlažnou vodou s prídavkom saponátových umývacích prostriedkov.

SLO | Bobec za sankanje je pripomoček, namenjen k prevažanju [prevozu] enega otroka, starega od 6 mesecev do 3 let, na predelih, pokritih s snežno odejo. Nadzorna oseba izbere primeren bob za prevoz konkretnega otroka.Varnostna opozorila: Otok mora biti na bobu vedno privezan. Z bobom sme

upravljati samo odrasla oseba. Bob uporabljate na snežni podlagi, ki je ustrezno urejena, kar pomeni, da je površina dobro utrjena in iz nje ne štrijo trdi predmeti [kamenej, žlindra, robniki pločnikov], nasipni materiali, prav tako teren ne sme biti preveč neraven. Ne sme biti uporabljeni za vožnjo po naravnih ali umetnih smučiščih in sicer niti pod nadzorom odrasle osebe. Ne sme biti privezan za kakršnokoli vozilo, motorno ali brez motorja. Nevarno se je voziti po ledeni ali kotanjasti površini. Za zaščito otroka pred vplivi zimskega vremena je odgovorna nadzorna oseba. V primeru, da je prišlo do poškodbe kateregakoli dela boba, ki bi lahko ogrozilo zdravje otroka, se boba ne sme uporabljati. Neu-poštovanje teh varnostnih ukrepov lahko povzroči nastanek škode na zdravju otroka, v primeru, da se bob prevrne, naleti na trdo oviro ali pa pride do podhladitve otroka.Tehnične podrobnosti:Bob je predhodno sestavljen. Ima vgrajen zadrževalni sistem, ki je sestavljen iz pasu, ki po privezu oprime pas otroka in zapejalni pas, ki se nahaja med nogami otroka in preprečuje, da bi se otrok premaknil naprej. Pas z nastavljivo dolžino, je zaprt z zobato zaponko. Za vlečenje boba je namenjena vrvica, ki je pritrjena v srednji del boba in je opremljena z držalom.Specifikacija uporabljenih materialov:Ogrodje boba, držalo, vrvica za vleko, zobata zaponka in pasovi zadrževalnega sistema iz plastike.Certifikati:Bob izpolnjuje določila standarda: EN 71 (Varnost igrac).Napotki za uporabo:Izdelka ne izpostavljajte direktnim učinkom žareče toplote in temperaturam nad 70 °C in pod -20 °C. Višje ali nižje temperature lahko povzročijo trajne spremembe v strukturi materiala, pri čemer se izdelek lahko poškoduje. Varujte ga pred padci, udarci in pred trkom s trdimi predmeti. Izdelek ne potrebuje posebnega vzdrževanja ali strožjih pogojev skladiščenja. Očistite ga z vlažno krpo, kamor lahko dodate čistilno sredstvo.

SWE | Boben är en dragsläde konstruerad för transport (dragnig) av ett barn i ålder från 6 månader upp till 3 år på snötäckt kommunikationer (vägar). Om släden är lämplig att transportera ett konkret barn avgör ansvarig vuxen person. Sakerhetsmeddelande: Barnet i vagnen ska alltid vara fastspänt! Om det finns ett barn i släden får den endast hanteras av en vuxen person. Släden ska endast användas på vägar med ett ordentligt behandlat snölager. Tillräckligt är ett heltäckande snölager utan uppstickande fasta föremål [sten, grus, trottoarkanter], spridningsmaterial eller stora ojämnheter i terrängen. Släden får inte användas för att åka nerför naturliga eller konstgjorda backar, inte ens under uppsikt från en vuxen person. Den får inte drivas eller något motorfördagen eller annat fordon. Det är farligt att åka med släden på isiga eller ojämna underlag. Inte lämplig att åka med i naturliga eller konstgjorda backar, ens under uppsikt från en vuxen person. Den övervakande personen är ansvarig för att ge barnet adekvat skydd mot väderpåverkan. Släden får inte användas, om det uppstått sådana skador på släden delar att det kan riskera barnets säkerhet. Underlåtenhet att följa dessa säkerhetsanvisningar, kan leda till att barnet skadas på grund av att släden välter, kolliderar med fasta hinder eller att barnet får koldsador. Tekniska data:Släden levereras i hopmonterat skick. Den är utrustad med ett fästsystem som består av remmar som fästs kring barnets midja och en anslutande rem som sitter mellan barnets ben och förhindrar det från att glida framåt. Remmen, vars längd kan justeras, avslutas med ett trippelspänne. För att dra släden finns ett snöre med ett handtag fäst i slädens främre del. Specificering av de använda materialen: Slädens ramkonstruktion, handtag, dragsnöre, trippelspänne och fästsystemets remmar är av plast. Certifiering: Släden uppfyller standarden: EN 71 (Leksakers säkerhet). Instruktioner för användning: Släden får inte utsättas för direkt strålningssvärme eller temperaturer över 70 °C, får dessutom inte användas i temperaturer under – 20 °C eftersom det kan orsaka oåterkalleliga förändringar i materialets struktur, vilket kan leda till skador på produkten. Skydda den från fall, slag och kollisioner med hårda föremål. Släden kräver inget underhåll eller särskilda förvaringsförhållanden. Släden kan tvättas med ljummet med en tillsats av tvålbaserad rengöringsmedel.

TR | Bob 6 ay ve 3 yaş arasındaki bir çocuğu karla kaplı yol üzerinde taşımak için tasarlanmış bir kızıdır. Bu kızığın çocuğu taşıma için uygun olup olmadığına karar vermek çocuğın gôzetmenine aittir.Güvenlik uyarısı: Çocuklar her zaman toka ile bağlanmalıdır. Çocuk toka ile bağlanmış ise, kızak sadece bir yetişkin tarafından manipüle edilebilir. Kızak yeterli ve düğğün hazırlanmış kar katmanları üzerinde kullanılmalıdır, örneğın üzerinde kati nesneler [taşlar, çürüf, bordürler, kaldırımlar], buz çözücü malzemeler ve büyük arazi darbeleri olmayan sert, devamlı karlı yüzeyde. Yetişkin gôzetimi altında dahi olsa, herhangi bir doğaı veya yapay yamaçta kullanılmamalıdır. Kızaklar herhangi bir motorlu veya motorsuz araç tarafından çekilmemelidir. Buzlu ve engelbeli yüzeyde arabayı kullanmak tehlikelidir. Çocuğın gôzetmeni kışı karşı çocuğın korunmasından sorumludur. Parçaları, potansiyel olarak çocuğın sağlığını tehdit edecek şekilde, herhangi bir hasar görmüş kızaklar kullanılmamalıdır. Bu güvenliık önlemleri uylulmaması, kızakların etrafında dönmesi, başka bir kışıye veya nesneye çarpma, veya çocuğın soğuk alması sebebiyle yaralanmaya neden olabilir.Teknik veriler:Kızak tam olarak monte edilmiş şekilde teslim edilir. Çocuğın belinin etrafında bir kemerden ve çocuğın bacaklarının arasına bir sıkma bandından oluşan bir emniyet sistemi ile donatılmıştır ki, bu çocuğın ileri doğru hareket etmesini engelleyecektir. Ayarlanabilir uzunlukta kemer bir trident ile kapatılır. Kızığı çekmek için, kızığın önünde bağı olan bir tutacak iştirilmiş kabloıy kullanın.Kullanılan malzemelerin özellikleri: Kızakları çerçevesi ve tutacakları, çekme kordonu, trident ve emniyet sisteminin askıları plastikten imal edilmiştir. Sertifikasyon: Kızak bu gereksinimleri karşılamaktadır. EN 71 [Oyunçaklar güvenliğı].Kullanım talimatları:Kızak 70 dereceden fazla ve -20 dereceden düşük parlak ısıya maruz kalmamalıdır. Bu malzemenin yapısında geri dönüşü olmayan değışiklere yol

açabilir ve ürünün hasar görmesine sebep olabilir. Kızakları düşme, darbeye maruz kalma ve sert nesnelere çarpmalara karşı korunmalıdır. Kızakları herhangi bir özel bakım veya saklama koşulları gerektirmez. Kızaklar deterjanla ile ılık suyla yıkanabilir.

UA | Бобслей – це тяговий візок, сконструйований для перевезення одної дитини віком від 6 місяців до 3 років по дорогах, покритих сніговим покривом. Про його придатність для перевезення конкретної дитини приймає рішення особа, що дглядає за дитиною.Заходи безпеки: Дитину потрібно завжди тріть азати до візку! Якщо на візку знаходиться прив'язана дитина, з ним може маніпулювати тільки доросла особа. Візком користуйтеся на достатньому та належному чиним підготовленому сніговому покриві. Мається на увазі укріплений суцільний сніговий покрив без випускаючих твердих предметів [каміння, шлак, бордюри тротуарів], матеріалів для пописання від ковзкого льоду та великих нерівностей місцевості. Не дозволяється використовувати для спускання на природних чи штучних спусках навіть під доглядом дорослої особи. Не дозволяється тягнути його за жодним транспортним засобом на механічний тязі чи за транспортним засобом без механічної тяги. Іздити з візком по льодовій чи нерівній поверхні є небезпечно. За відповідний захист дитини від змерзання відповідає особа, що проводить догляд. Візком не дозволяється використовувати, якщо виникло таке пошкодження будь-якої його частини, яке б могло загрожувати здоров'ю дитини.Недотримання цих заходів безпеки може привести до травми дитини з причини переконання візка, удару до твердої поверхні або простиуд дитини.Технічні дані:Візок поставляється у зібраному стані. Він оснащений системою затримки, яка складається з лямок, після закріплення вона об'ягує талію дитини, та закріплювальної лямки, котра проходить між ногами дитини та запобігає її посуванню вперед. Лямка, довжина якої плавно регулюється, закривається тризубом. Шнур, прикріплений в передній частині візка, призначений для того, щоб тягнути візок і має рукоятку.Специфікація використаних матеріалів:Корпус візка, рукоятка, шнур, тризуб [пряжка] і лямки системи затримки вироблені з пластику.Сертифікація:Візок задовольняє такі вимоги: EN 71 (Безпека іграшок).Вказівки з використання.Не дозволяється піддавати виріб прямій дії теплового випромінювання і температурі понад 70 °C і не дозволяється користуватися ним при температурі нижче – 20 °C, тому що це може спричинити безповоротні зміни в структурі матеріалу, що може привести до пошкодження виробу. Захищайте його від падіння, ударів та збитоховань з твердими предметами. Візком не вимагає жодного спеціального догляду чи умов зберігання. Його можна мити теплою водою з добавленням миючих засобів.

TR | Bambi bob 6 ay ve 3 yaş arasındaki bir çocuğu karla kaplı yol üzerinde taşımak için tasarlanmış bir kızıdır. Bu kızığın çocuğu taşıma için uygun olup olmadığına karar vermek çocuğın gôzetmenine aittir.Güvenlik uyarısı: Çocuklar her zaman toka ile bağlanmalıdır. Çocuk toka ile bağlanmış ise, kızak sadece bir yetişkin tarafından manipüle edilebilir. Kızak yeterli ve düğğün hazırlanmış kar katmanları üzerinde kullanılmalıdır, örneğın üzerinde kati nesneler [taşlar, çürüf, bordürler, kaldırımlar], buz çözücü malzemeler ve büyük arazi darbeleri olmayan sert, devamlı karlı yüzeyde. Yetişkin gôzetimi altında dahi olsa, herhangi bir doğaı veya yapay yamaçta kullanılmamalıdır. Kızaklar herhangi bir motorlu veya motorsuz araç tarafından çekilmemelidir. Buzlu ve engelbeli yüzeyde arabayı kullanmak tehlikelidir. Çocuğın gôzetmeni kışı karşı çocuğın korunmasından sorumludur. Parçaları, potansiyel olarak çocuğın sağlığını tehdit edecek şekilde, herhangi bir hasar görmüş kızaklar kullanılmamalıdır. Bu güvenliık önlemleri uylulmaması, kızakların etrafında dönmesi, başka bir kışıye veya nesneye çarpma, veya çocuğın soğuk alması sebebiyle yaralanmaya neden olabilir.Teknik veriler:Kızak tam olarak monte edilmiş şekilde teslim edilir. Çocuğın belinin etrafında bir kemerden ve çocuğın bacaklarının arasına bir sıkma bandından oluşan bir emniyet sistemi ile donatılmıştır ki, bu çocuğın ileri doğru hareket etmesini engelleyecektir. Ayarlanabilir uzunlukta kemer bir trident ile kapatılır. Kızığı çekmek için, kızığın önünde bağı olan bir tutacak iştirilmiş kabloıy kullanın.Kullanılan malzemelerin özellikleri: Kızakları çerçevesi ve tutacakları, çekme kordonu, trident ve emniyet sisteminin askıları plastikten imal edilmiştir. Sertifikasyon: Kızak bu gereksinimleri karşılamaktadır. EN 71 [Oyunçaklar güvenliğı].Kullanım talimatları:Kızak 70 dereceden fazla ve -20 dereceden düşük parlak ısıya maruz kalmamalıdır. Bu malzemenin yapısında geri dönüşü olmayan değışiklere yol açabilir ve ürünün hasar görmesine sebep olabilir. Kızakları düşme, darbeye maruz kalma ve sert nesnelere çarpmalara karşı korunmalıdır. Kızakları herhangi bir özel bakım veya saklama koşulları gerektirmez. Kızaklar deterjanla ile ılık suyla yıkanabilir.

PLASTKON PRODUCT S.R.O.

Hlavní 147, 790 84 Mikulovice, Czech Republic
web: www.plastkon.cz | www.shop.plastkon.cz
tel.: +420 584 487 169 | e-mail: info@plastkon.cz
Made in the EU (Czech Republic)
Printed in the EU (Czech Republic)
Art.No.: 4110418

Designed, developed and manufactured by

 PLASTKON



gizmo riders



BABY RIDER



Pull your smallest ear their first snow ride experience

Svezte své nejmenší pro jejich první zkušenost s jízdou ve sněhu.

Nehmen Sie Ihre Kleinsten zu ersten Erfahrungen im Schnee mit

Faites vivre à votre plus petit enfant sa première expérience de balade dans la neige

EN 71



from 6 months up to 3 years

De 6 mois à 3 ans

Art.No.: 4110418

 PLASTKON

GIZMORIDERS.COM